



elinchrom®

is a registered trademark of ELINCHROM LTD, RENENS, SWITZERLAND

USER MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUALE D'USO
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUAL DO USUÁRIO
GEBRUIKSAANWIJZING
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ユーザーマニュアル
用戶手冊

EN
FR
ES
IT
NL
DE
PT



ELB 500 TTL UNIT

Elinchrom LTD – ELB 500 TTL Unit – 11.2020



ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	81
CARACTERÍSTICAS DEL CARGADOR ELB 500 TTL	82
ANTES DE EMPEZAR	84
INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD DEL USUARIO	84
PANEL DE CONTROL	90
CARACTERÍSTICAS DEL MENÚ	96
CARACTERÍSTICAS DE RADIO Y CONFIGURACIÓN	97
MODO SKYPORT	97
MODO PHOTTIX	98
CONFIGURACIÓN DEL MODO FLASH	98
BATERÍA ELB 500	100
CABEZA ELB 500	104
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	106
MANTENIMIENTO	108
ELIMINACIÓN Y RECICLADO	110
DATOS TÉCNICOS	111
INFORMACIÓN LEGAL	114
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD USA Y CANADÁ	116

INTRODUCCIÓN

Estimado fotógrafo,

Gracias por haber comprado una unidad Elinchrom ELB 500 TTL. Todos los productos Elinchrom se fabrican utilizando las tecnologías más avanzadas. Se utilizan componentes seleccionados cuidadosamente para garantizar la más alta calidad y el equipo se somete a varios tests tanto durante su fabricación como después. Confiamos en proporcionarle muchos años de servicio confiable.

Lea cuidadosamente las instrucciones antes del uso, por su seguridad y para obtener el máximo beneficio de sus funciones.

Su equipo Elinchrom

ES

Este manual puede mostrar imágenes de productos con accesorios que no forman parte de equipos o de unidades individuales. La configuración del equipo Elinchrom y de la unidad individual puede cambiar sin advertencia previa y puede diferir según los países. Busque las configuraciones reales en www.elinchrom.com

Para más detalles, actualizaciones, noticias y la última información sobre el Sistema Elinchrom, visite regularmente el sitio web Elinchrom. Los manuales y especificaciones técnicas más recientes se pueden descargar de la sección "Soporte".

Los datos técnicos, características y funciones de las unidades de flash, accesorios y sistema Skyport pueden cambiar sin advertencia previa. Los valores listados pueden diferir debido a las tolerancias de los componentes o a los instrumentos de medida. Datos técnicos, sujetos a cambio. No se garantiza la ausencia de erratas.

Conserve este manual de usuario para información posterior y referencia.

CARACTERÍSTICAS ELB 500 TTL

Manual de implementación de la unidad ELB 500 TTL, acción y modos TTL.

El modo TTL (medición a través del objetivo) permite el acceso a la configuración de exposición total automática de acuerdo a las capacidades de su cámara digital.

Si desea trabajar en modo manual o combinar ambos modos, la unidad le permite guardar los parámetros de exposición TTL como punto de inicio cuando pasa al modo manual.

ES

La unidad admite control remoto por radio Skyport y HSS a máxima potencia. Ofrece asimetría totalmente flexible y la duración de flash más rápida a niveles bajos de potencia.

La unidad ELB 500 TTL tiene las siguientes características:

- 500 Potencia de salida máxima en modos manual y TTL
- Asimetría total con dos salidas A & B
- Rango de potencia 7 f-stops
- Modo de acción para duración optimizada del flash
- Cabeza destinada al ELB 500
- Potencia de lámpara LED de modelado en 40 niveles de ajuste
- Nuevo diseño ergonómico con gran pantalla de color OLED
- Acepta dos opciones remotas: Elinchrom PRO y Odin2. Las versiones anteriores de Skyport son compatibles (HSS y TTL son compatibles con Transmitter PRO con una actualización de firmware)

- Protección mejorada ante la intemperie para tomas de corrientes
- Conector USB para actualizaciones de firmware y conector Sync 3.5 mm
- Unidad completa sola 2.49 kg / paquete solo 1.7 kg / Caja de batería 0.73 kg

CARACTERÍSTICAS DEL MODO ELINCHROM TTL

- Rango de potencia del flash 7 f-stop
- TTL +/- 3 f-stops ajustables en incrementos de 1/3.
- Lámpara de modelado LED ajustable en 40 incrementos de potencia
- Compatible con Canon y Nikon. Seguirán otras cámaras.
- También compatible con disparadores por radio Phottix Odin2 para Canon, Nikon y Sony

CARACTERÍSTICAS DEL MODO MANUAL

- Asimetría total
- Compatible con todos los transmisores Skyport
- Potencia de flash en incrementos de 1/10 f-stop
- Guarda la potencia TTL como punto de inicio para el modo manual

CARACTERÍSTICAS DE LA BATERÍA ION LITIO ELB 500

- Tecnología de batería de litio ligera, solo 0,73 kg
- Aprox. 400 flashes a máxima potencia.

- Tiempo de carga de la batería 100 min. hasta 90%
- Fácil sistema de bloqueo de batería
- Compatible con cargador ELB 400 (19279)

CARACTERÍSTICAS DE LA CABEZA ELB 500

- Diseño ultracompacto con 2.5 m de cable flexible
- Uso universal: cabeza única para modo Hi-Sync y normal
- Tubo de flash destinado a la cabeza ELB 500
- Lámpara de modelado LED 14W (40 incrementos), 5200K, 90 CRI
- mango de paraguas 7 mm
- Montura Q para accesorios Quadra
- Optional Reflector Adapter MK-II (26342) Quadra opcional para adaptar a accesorios EI

ES

ANTES DE EMPEZAR

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD DEL USUARIO

- Las unidades de flash son fuentes de luz potente. Sea consciente del peligro o molestia que podrían ocasionar a algunas personas y niños.
- Mantenga las unidades de flash alejadas de personas no autorizadas siempre que sea posible.
- Mantenga las unidades de flash alejadas de los niños!

- De acuerdo con las normas de seguridad, llamamos su atención sobre el hecho de que las unidades de flash electrónico no están diseñadas para uso extremo en exteriores, en condiciones húmedas o polvorientas y no deben usarse después de haber sido expuestas a cambios bruscos de temperatura que causen condensación. La protección contra la humedad cumple con las normas de IP20.
- No usar sin permiso en zonas restringidas (como hospitales, laboratorios, etc.)
- No usar cerca de material inflamable /explosivo. Mantenga una distancia de un mínimo de 1 m o más a cualquier objeto.
- Nunca flashee en los ojos de nadie sin previo aviso. El uso cercano puede afectar la vista
- La temperatura ambiente mientras la unidad está en uso: mín. -20°C (-4°F) hasta un máx. de 35°C (95°F). Temperatura de almacenamiento: -10°C hasta 60°C , temperatura óptima de carga: 0°C hasta 45°C .
- Hay alto voltaje y puede haber alta corriente, por lo que debe aplicara todas las precauciones de seguridad habituales cuando maneja la unidad.
- ¡No conecte la cabeza de flash al pack sin un tubo de flash montado y operativo debido al alto voltaje de los terminales expuestos!
- Los sistemas de flash almacenan energía eléctrica en condensadores que aplican alto voltaje.
- Las unidades pueden retener carga interna durante un tiempo considerable aunque estén desconectadas de la batería. Los condensadores internos defectuosos pueden explotar mientras la unidad está en uso, por lo que no debe

encender nunca una unidad de flash cuando se sepa que está defectuosa.

- Para su seguridad, no abra ni desmonte nunca los flashes. Solo un técnico autorizado de servicio debería abrir o intentar reparar esta unidad.
- Apague siempre la unidad de flash antes de cambiar los accesorios.
- ¡La unidad, el tubo de flash y los accesorios pueden calentarse mucho durante y después del uso! Para evitar lesiones, manéjela con un paño aislante o espere hasta que las piezas se hayan enfriado. Evite la exposición directa al sol, que podría calentar la unidad de flash y afectar la eficiencia de la célula fotoeléctrica. Proteja la unidad de flash cuando la use en condiciones de humedad, ¡pero garantice la ventilación para la refrigeración!
- En ningún caso se deberían insertar objetos en los orificios de ventilación.
- Use solo accesorios originales Elinchrom. Los cables deteriorados, las cúpulas de cristal y carcasas deben ser reemplazadas por el servicio al cliente.

ADVERTENCIA: FOTOSENSIBILIDAD / EPILEPSIA / CONVULSIONES

Un porcentaje muy pequeño de personas puede experimentar ataques epilépticos o desvanecimiento cuando se exponen a ciertos patrones de luz o luces intermitentes. Estas condiciones pueden desencadenar síntomas epilépticos previamente no detectados en personas sin historial previo de convulsiones o epilepsia. Si usted, o alguien de su familia, sufre de epilepsia o ha tenido convulsiones de cualquier tipo, consulte a un médico antes de usar la unidad EL

DEJE DE USAR INMEDIATAMENTE y consulte a su médico antes de reanudar el uso de la unidad EL si usted o alguien experimenta alguno de los siguientes problemas de salud o síntomas:

- Mareos
- Tics oculares o musculares
- Desorientación
- Cualquier movimiento involuntario
- Visión alterada
- Pérdida de conocimiento
- Desvanecimientos o convulsiones

AVISO DE SEGURIDAD DE BATERÍA

ES

¡IMPORTANTE! POR SU SEGURIDAD no use el Pack de batería con una finalidad diferente de la especificada, ¡ÚSELO SOLO CON UN EQUIPO ELINCHROM!

- Para cargar el pack de batería, use SOLAMENTE el cargador de batería de ion litio Elinchrom. Si la operación de carga no se completa tras haber transcurrido el tiempo de carga especificado, detenga inmediatamente la carga y desconecte el cargador.
- Si la batería emite olores, genera calor, se decolora o deforma, o presenta cualquier anomalía durante el uso, carga o almacenamiento, retírela inmediatamente del equipo o del cargador de batería y deje de usarla.

¡NO UTILICE UN PACK DE BATERÍAS DEFECTUOSO, APARENTEMENTE DAÑADO O DEFORMADO!

RIESGO ELÉCTRICOS, QUÍMICOS Y MECÁNICOS

- No desmonte, abra o modifique el pack de batería.
- No conecte los terminales positivo (+) y negativo (-) con un objeto metálico como un alambre. No transporte ni almacene el pack de batería junto con objetos metálicos como collares, horquillas para el pelo, etc.
- No perforo el pack de batería con un clavo u otros objetos afilados, no lo golpee con un martillo ni lo pise.
- No golpee ni tire el pack de batería.
- Si el pack de batería gotea y el electrolito le llega a los ojos, no los frote. En vez de eso, enjuague los ojos con agua limpia y busque inmediatamente atención médica. De lo contrario, se pueden producir lesiones en los ojos.

OTROS RIESGOS

Guarde el pack de batería en un lugar inalcanzable para los niños. No ponga el pack de batería en el microondas o en un recipiente presurizado.

USO EXTERIOR

¡PRECAUCIÓN! ¡PROTEJA EL PACK DE BATERÍA FRENTE A LA HUMEDAD! Este producto está diseñado para uso en seco y no debería ponerse en contacto con agua o polvo. En condiciones de humedad cubra o proteja la batería de alguna forma. No sumerja el pack de batería en agua /agua de mar y no permita que se humedezca. La protección contra la humedad cumple con las normas de IP20.

PRECAUCIONES DE TEMPERATURA

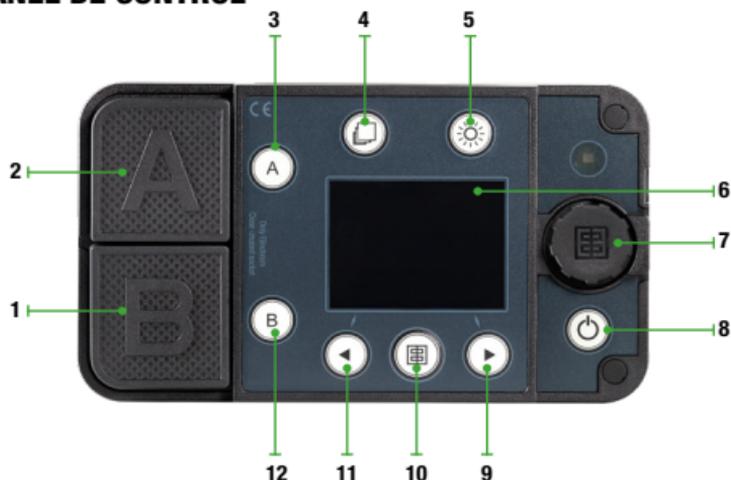
¡Para evitar el sobrecalentamiento, el producto no debería estar cubierto mientras se carga ni cuando se utiliza! No use, cargue o deje el pack de batería cerca de una fuente de calor (+60°C o superior) como fuego directo, un radiador o exposición directa al sol. Si el pack de batería ha sido expuesto a condiciones de mucho frío, la exposición repentina a aire húmedo o caliente podría provocar condensación o mal funcionamiento.

AVISO DE SEGURIDAD TUBOS FLASH Y LUZ LED DE MODELADO

- ¡Los tubos de flash y los platos del reflector LED pueden calentarse mucho durante y después del uso!
- No toque nunca un tubo flash ni lo cambia antes de que la unidad haya enfriado y esté desconectada del pack .
- No dispare flashes desde distancias cortas directamente hacia personas.
- No use cerca material inflamable / explosivo.

ES

PANEL DE CONTROL



ES

PANEL DE CONTROL

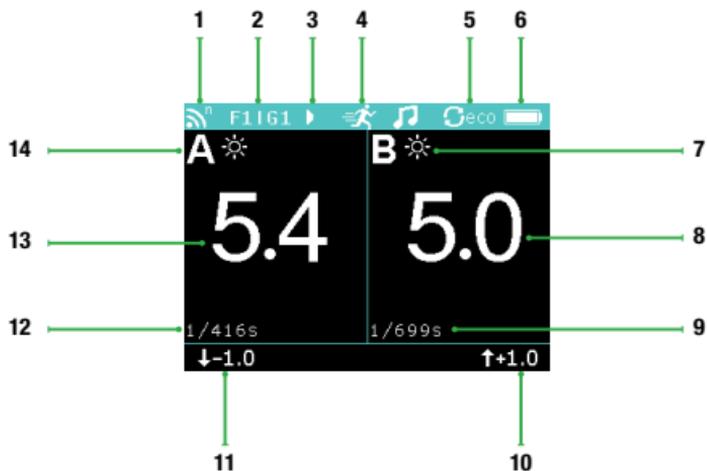
1. Toma de corriente B
2. Toma de corriente A
3. Activación toma de corriente A
4. Acceso al menú
5. Botón de lámpara de modelado: presión corta (on/of) / presión larga (acceso al menú)
6. Monitor OLED 4.3"
7. Botón de desplazamiento
8. Interruptor unidad On /Off
9. Botón menú navegación (derecha / salir)
10. Botón de prueba del flash
11. Botón menú navegación (izquierda / atrás)
12. Activación toma de corriente B

PANEL DE PANTALLA - PANEL DE CONTROL

El panel de pantalla principal muestra información esencial sobre los ajustes de una o dos cabezas.



Vista de una cabeza



Vista de una cabeza

1. Sincronización Skyport
2. Canal de frecuencia Skyport y número de grupo
3. Estado de fotocélula
4. Modo Acción
5. Modo Eco
6. EStado de carga de batería
7. Estado de la toma de corriente B de la lámpara de modelado
8. Configuración de potencia de la toma de corriente B en equivalentes f-stop
9. Valor de duración del flash en la toma de corriente B*
10. Aumento de la toma de corriente seleccionada en 1 f-stop
11. Disminución de la toma de corriente seleccionada 1 f-stop
12. Valor de duración del flash en la toma de corriente A*
13. Configuración de potencia de la toma de corriente A en equivalentes f-stop
14. Estado de la toma de corriente A de la lámpara de modelado

* La duración del flash solo es visible a velocidades de obturación x-sync normales (1/125 o 1 / 250s dependiendo de la cámara DSLR.

MODO TTL

El modo TTL (medición a través del objetivo) permite el acceso a la configuración de exposición total automática de acuerdo a las capacidades de su cámara digital.

Para operar la unidad en modo TTL, utilice Transmitter PRO remoto por radio.



Vista de una cabeza



Vista de dos cabezas

LÁMPARA DE MODELADO LED

Los ajustes de la lámpara de modelado son accesible a través del botón dedicado a la Lámpara de Modelado (5).

ES

CONTROLAR EL ACCESO AL MENÚ LED / LAMPARA MODELADO

- Una presión corta en el botón de la lámpara de modelado activa la lámpara LED de la cabeza ELB 500.
- Una presión larga en el botón de la lámpara de modelado abre el menú de configuración de la lámpara de modelado en la lámpara de modelado.

USO DE LOS BOTONES A Y B

- Para entrar en el menú de la lámpara de modelado, presione y mantenga el botón de la lámpara de modelado.
- Para activar / desactivar el LED de la toma de corriente A o B, realice una presión larga sobre los botones A/B.
- Para seleccionar el LED de salida A o B, presione brevemente los botones A / B, y gire el botón de desplazamiento para configuraciones individuales de energía del LED.

MENÚ DE CARACTERÍSTICAS DE LA LÁMPARA DE MODELADO

Acceda al menú de configuración de la lámpara de modelado con una presión larga del botón de la lámpara de modelado. Esta operación también conecta la lámpara de modelado. Puede ajustar directamente la potencia total de las dos lámparas de modelado girando el botón de desplazamiento. Para seleccionar la lámpara de modelado de la toma A o B, presione el botón A o B.

Para salir del menú presione el botón. 

ES

AJUSTES DE LA LÁMPARA DE MODELADO

Para acceder a los modos de la lámpara de modelado prop/free, VFC (control visual del flash) y al modo temporizador, presione el botón (10). Con el botón de desplazamiento vaya a la función (girando) que desea modificar. Ahora presione el botón de desplazamiento para activar la opción y seleccione (girando) la opción y presione para confirmar.

MOD.LAMP SETUP		
A	B	
4.1	4.3	
Mode	Free	
VFC	On	
Timer	On	
	15s	
BACK	LED POWER	EXIT

OPCIONES DEL MENÚ		DESCRIPCIÓN	CÓMO
Modo		Elija entre el valor de configuración de la lámpara de modelado proporcional o free.	Acceso directo a los modos de la lámpara: presione brevemente el botón de desplazamiento.
	Free	El valor de potencia de la lámpara de modelado es independiente del valor de potencia del flash.	Use el botón de desplazamiento para ajustar el valor, los ajustes se guardarán automáticamente.
	Proporcional	El valor de potencia de la lámpara de modelado cambia con los valores de potencia del flash.	
VFC	On / Off	Confirmación visual de flash	
Temporizador	On / Off	La lámpara de modelado se apaga tras superar el marco temporal establecido para el temporizador.	
	Valor del temporizador	Temporizador lámpara de modelado, en seg	

ES

MENÚ DE CARACTERÍSTICAS

PANTALLA DE VISUALIZACIÓN – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Los colores del menú de configuración corresponden a la configuración del número de grupo, como en el panel de control principal: azul para el grupo 1, amarillo para el grupo 2, rojo para el grupo 3 y verde para el grupo 4.

Para modificar los ajustes del menú, use el botón de desplazamiento para navegar y presione para confirmar. En "Extras" se puede cambiar el color de fondo de la interfaz del usuario de negro a blanco.

ES

Radio	Sistema	Skyport	Odin 2	
	Modo	Off	Normal	Velocidad
	Grupo	1-4		
	Frecuencia	1-20		
Modo flash	Acción	On	Off	
	Fotocélula	On	Off	
	Tiempo de reciclado	Rápido	Eco	
Extra	Auto stand-by	Off	1-59 min.	
	Auto-off	Off	1-60 min.	
	Tono listo	On	Off	
	Clic de teclado	On	Off	
	Fondo	Negro	Blanco	
Info	Nombre descriptivo	Configurar con el software del ordenador.		
	Firmware rev.	*****		
	Número de serie	*****		
	Vida útil	En horas (hh:hh:mm)		
	Cuenta flash	Número total flash		

CARACTERÍSTICAS DE RADIO Y CONFIGURACIÓN

La configuración del modo radio le permite elegir qué transmisor le gustaría usar. Las funcionalidades manuales / TTL son compatibles según el tipo de transmisor.

La unidad ELB 500 TTL es compatible con Transmitter PRO (la funcionalidad TTL solo está disponible después de la actualización del firmware), Elinchrom Pro y también con los transmisores Odin2 (Phottix) con TTL.

MODO SKYPORT

Las opciones de Skyport le permiten seleccionar la velocidad de pulso (modo Normal o modo Sincronización de velocidad) de la señal de sincronización y definir las configuraciones de grupo y canal.

SETUP MENU		
Radio	System	Skyport
	Mode	normal
Flash mode	Group	1
Extras	Frequency	1
Info		
BACK		EXIT

ES

El modo de sincronización "normal" es bueno para largas distancias. El modo de sincronización "velocidad" podría ser necesario para cámaras futuras que tal vez requieran una comunicación más rápida. El rango de distancia se reduce en aproximadamente un 50% en el modo de sincronización velocidad. ¡Cualquier cambio en estos ajustes debe aplicarse también al Transmisor EL-Skyport para permitir la comunicación entre dispositivos!

Nota: sugerimos usar el modo sinc Normal, que es compatible con la mayoría de las cámaras DSLR.

Finalmente, puede elegir en qué grupo y frecuencia le gustaría trabajar. Cambie los ajustes de grupo para tener mejor control por ejemplo entre la luz principal y las luces secundarias. Cambie la frecuencia del canal para evitar interferencias.

MODO PHOTTIX

En el modo TTL, el Odin2 (Phottix) remoto también es compatible. El menú de configuración está diseñado según la interfaz Odin2 actual (consulte la figura de la página siguiente).

SETUP MENU		
Radio	System	odin II
Flash mode	Mode	canon
	ID	0000
Extras	CH	32
	Ilead-A Group	A
Info	Head-B Group	B
BACK		EXIT

ES

CONFIGURACIÓN MODO FLASH

MODO ACCIÓN

Cuando el modo Acción está activado, la unidad ofrece una duración optimizada del flash, para congelar el movimiento.

SETUP MENU		
Radio	Action	off
Flash mode	Photocell	off
	Recycling time	fast
Extras		
Info		
BACK		EXIT

TIEMPO DE RECICLADO

El menú del modo flash le permite configurar el tiempo de reciclado a rápido o eco, para ahorrar batería.

Nota: esta característica está disponible en el próximo software de Skyport con lanzamiento planificado para 2018/2019.

BATERÍA ELB 500

CARACTERÍSTICAS DE LA BATERÍA DE LITIO ELB 500

El pack de baterías de litio está diseñado para ser utilizado **EXCLUSIVAMENTE** con la unidad de flash ELB 500 TTL . ¡Utilice **ÚNICAMENTE** el cargador de batería de litio original de Elinchrom!

Guarde la batería ELB 500 siempre desconectada de la unidad de flash.

ES

El número de flashes puede variar de batería en batería (debido al envejecimiento, condiciones de almacenamiento, etc.). Podría tener que reciclar las baterías usadas ¡Compruebe la legislación local!

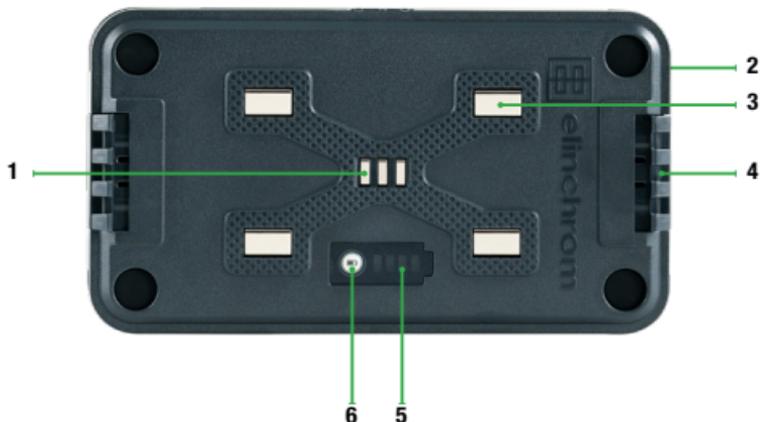
DETECCIÓN AUTOMÁTICA DE DEFECTOS

La batería está equipada con un sistema de protección inteligente que permite la desconexión automática de la batería en caso de exceso de temperatura, voltaje o rango de corriente.

SIN EFECTO MEMORIA

- El proceso de carga se puede aplicar y detener en cualquier nivel de carga.
- No hay impacto negativo en las células de Li causado por ciclos de carga y descarga parcial.

FUNCIONES DEL PACK DE BATERÍA ELB 500



1. Interfaz de señal entre la batería ELB 500 y la unidad ELB 500 TTL
2. Conector del cargador de batería ELB 500
3. Terminales de batería (completamente simétricos)
4. Mecanismo de bloqueo
5. Indicador LED de estado de carga
6. Botón de recuperación de batería

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN DEL PACK DE BATERÍA

El pack de baterías de litio está diseñado para ser utilizado **EXCLUSIVAMENTE** con la unidad de flash ELB 500 TTL .

PARA CONECTAR SU BATERÍA A LA UNIDAD ELB 500 TTL:

1. Coloque la unidad ELB 500 sobre una superficie plana, seca y limpia.
2. Coloque el pack de batería Li-Ion ELB 500 cargado sobre una superficie limpia
3. Coloque la carcasa ELB 500 sobre el pack de batería ELB 500.
4. Presione suavemente hacia abajo la carcasa ELB 500 hasta que oiga dos clics (izquierda / derecha)
5. Compruebe visualmente que el pack de baterías esté bien conectado en ambos lados de la unidad.

PARA DESCONECTAR EL PACK DE BATERÍAS DE LA UNIDAD ELB 500 TTL:

1. Coloque el pack ELB 500 TTL sobre una superficie plana, seca y limpia.
2. Presione los botones de bloqueo en ambos lados y levante la unidad como se muestra en la siguiente imagen.

INSTRUCCIONES DE CARGA**CARGADOR ELB 500 LI (19277)**

- Conecte el cargador ELB 500 (19277) primero a la batería de litio y luego a la red eléctrica.
- El progreso de la carga se muestra mediante un LED verde

- intermitente.
- La luz verde fija del LED indica que la batería está completamente cargada.
- La batería ELB 500 se carga en 100 minutos aproximadamente.

DURACIÓN DE LA CARGA

La batería ELB 500 carga EL 90% en aproximadamente 100 minutos. Sin embargo, la duración de la carga puede variar según el estado inicial de carga de la batería.

PRECAUCIÓN! La duración de la carga será significativamente más larga si se ha dejado la batería sin carga durante semanas.

80 – 100 %	
60 – 80 %	
40 – 60 %	
20 – 40 %	
< 20 %	

ES

INDICACIÓN DEL ESTADO DE CARGA

La batería incluye un circuito de monitorización que muestra la capacidad de batería disponible cuando se presiona el botón de estado de carga.

RECOMENDACIONES DE CARGA/DESCARGA

- El pack de batería se puede usar / descargar a temperaturas ambiente de -10°C a $+60^{\circ}\text{C}$.

- El pack de batería se puede cargar a temperaturas ambiente de 0 ° C a +45 ° C. No es recomendable cargar a temperaturas por debajo de 0 °C.

CARGADOR DE COCHE DE LI (11038)

- Conecte el Cargador de Li del coche (11038) primero a la toma de corriente de 12V (o 24V) y luego a la batería de litio.
- El progreso de la carga se muestra con un LED rojo.
- Tras aproximadamente 180 minutos de carga, un LED verde indica que la batería se ha cargado hasta el 95%

CABEZA ELB 500

ES

CARACTERÍSTICAS DE LA CABEZA ELB 500

La nueva cabeza ELB 500 muestra un diseño ultracompacto con 2.5 m de cable flexible y mango de paraguas de 7 mm.

Disfrute del uso universal: una sola cabeza para una transición perfecta desde velocidades de obturación más bajas hasta Hi-Sync y viceversa ¡ambas en modos TTL y manuales!

Experimente con la gama completa de accesorios Quadra gracias a la montura Q. Utilice el adaptador de reflector Quadra MK-II (26342) para usar todos los accesorios Elinchrom de tamaño grande.

Ponga en marcha una lámpara de modelado LED de luz diurna de 14W con 5200 K y 90 CRI, ajustable en 40 incrementos.

QUITAR LOS ACCESORIOS / ASESORAMIENTO SOBRE EQUIPOS

1. Desconecte siempre el pack de potencia antes de conectar los accesorios.
2. Monte la cabeza ELB 500 en un trípode y bloquee el tornillo de seguridad.
3. Presiones firmemente hacia abajo el botón de bloqueo de la cabeza ELB 500 y gire el reflector hacia la izquierda.
4. Ahora tire del reflector de la cabeza y sustitúyalo con otro reflector.

SUSTITUCIÓN DEL TUBO FLASH

1. Desconecte el pack de potencia
2. Desconecte el cable del flash del pack de potencia.
3. Coloque la Cabeza horizontalmente en una superficie rígida, limpia y seca.
4. Permita que el tubo de flash se enfríe **USE SIEMPRE UN GUANTE PROTECTOR PARA QUITAR EL TUBO FLASH!**
5. Sujete la cabeza firmemente mientras quita y sustituye el tubo flash
6. Quite el muelle de seguridad del tubo flash y saque el tubo flash de los terminales.
7. Si el tubo está roto, use guantes de seguridad para evitar cortarse y use una herramienta aislante para sacar los electrodos. No toque nunca los electrodos de metal.
8. Ahora, cámbielo por un tubo flash nuevo original Elinchrom. **DEBE USARSE** un tejido aislante o guantes de seguridad. Cualquier contacto de los dedos con el tubo puede causar marcas oscuras en el tubo cuando se usa.
9. Compruebe que el tubo está alineado correctamente (central) y que el contacto del disparador está agarrando el tubo con el cable de seguridad.
10. Vuelva a conectar y pruebe la cabeza como habitualmente.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

RESTAURACIÓN DEL SOFT

Para restaurar todos los ajustes a los valores predeterminados, presione el MENÚ (4) y los botones IZQUIERDO (11) a la vez y manténgalo al menos 1 segundo. La unidad se reiniciará y borrará todos los parámetros de trabajo. Esto no restaurará el contador en el menú "Información".

MENSAJES DE AVISO

Espere hasta que la unidad se haya enfriado. La unidad volverá a funcionamiento normal en cuanto la temperatura disminuya a nivel de trabajo normal.



BATERÍA VACÍA

Cuando la batería está vacía, el botón EL parpadea en rojo. Enchufe el cargador y espere unos 4 min. hasta que la unidad se apague. Presione para encender la unidad.



ERROR DE CABEZA

Aparece el mensaje "error cabeza" si se conecta una cabeza Quadra que no sea la cabeza ELB 500.

Asegúrese de que solo se usa la cabeza ELB 500 con la unidad ELB 500 TTL.

Nunca conecte ninguna cabeza de otras marcas a esta unidad, además de los voltajes peligrosos, destruiría la unidad y la cabeza!



TABLA DE ERROR

NÚMERO DE ERROR	DESCRIPCIÓN	SOLUCIÓN
1	Sobrevoltaje de los condensadores	Reiniciar después de 2 min .-> Servicio
4	Carga agotada	Reiniciar después de 2 min .-> Servicio
6	Voltaje inestable (error de retención de carga)	Reiniciar después de 2 min .-> Servicio
13	Fallo de corriente de la batería (corriente de la batería extra)	Reiniciar después de 2 min .-> Servicio
31	Error del voltaje de encendido	Reiniciar después de 2 min .-> Servicio

ES

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE BATERÍA

La Batería está equipada con un Sistema de Detección Inteligente de Fallos que le permiten desconectarse para evitar daños en las celdas de Li. Si la causa del fallo desaparece, la batería volverá al modo normal automáticamente. **CONTACTE CON SU DISTRIBUIDOR** si es imposible recuperarse del defecto o si la batería muestra frecuentemente un modo de defecto.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL CARGADOR DE LI

NO SE ENCIENDEN LAS LUCES LED: el proceso de carga no es posible o el cargador está averiado. Contacte con su distribuidor local EL

MANTENIMIENTO

El pack de batería ELB 500 TT requieren muy poco mantenimiento. Para garantizar un funcionamiento seguro, compruebe los siguientes puntos regularmente antes de conectar la cabeza al pack de batería:

ES

- Asegúrese de que los contactos del conector de la cabeza de flash no están quemados u oxidados.
- El cable del flash no debería tener marcas ni cortes. ¡El alto voltaje transportado puede ser peligroso!
- Asegúrese de que el plug-in del tubo de flash esté correctamente conectado.
- No use agua para limpiar polvo y suciedad de la cabeza
- Las rejillas de ventilación deben estar limpias y libres de cinta adhesiva, etc.

¡PRECAUCIÓN!

No abra bajo ninguna circunstancia ninguna parte del equipo. La unidad ELB 500 TTL no es reparable por el usuario y tiene alto voltaje peligroso. En caso de dificultad, póngase en contacto con el Servicio Elinchrom.

REVISIÓN REGULAR

Las normas de seguridad nacionales requieren frecuentes controles de seguridad del equipo eléctrico. La unidad ELB 500 debería revisarse al menos una vez al año. Esta revisión no solo garantiza la seguridad; también protege el valor de la unidad.

RETORNO AL SERVICIO AL CLIENTE

Para lograr la máxima protección de la unidad cuando la envía a revisión, se debería utilizar el embalaje original.

Para servicio y ventas, contacte con su distribuidor ELINCHROM.
<http://elinchrom.com/distrib.php>

ES

RECOMENDACIONES DE ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Para mejorar la vida útil y la seguridad de la batería, desconecte la batería ELB 500 para almacenamiento. Para evitar la descarga progresiva (la llamada AUTODESCARGA*) que puede ocasionar un MODO DESCARGA PROFUNDO**, no guarde la batería totalmente cargada durante más de 3 a 6 meses sin uso. Si tiene varias baterías, úselas todas o altérmelas.

Nota: almacene solo baterías recargables y desconéctelas del pack de batería.

***MODO AUTODESCARGA**

Se observan pequeñas pérdidas de carga durante el almacenamiento de una batería cargada (autodescarga), que es un proceso natural.

**MODO DESCARGA PROFUNDA

Si la batería no se carga durante un período de tiempo largo (varios meses o más), el proceso de autodescarga puede causar progresivamente que la batería entre en un estado de DESCARGA PROFUNDA.

RECUPERACIÓN DEL MODO DE DESCARGA PROFUNDA

Conecte el cargador a la batería. Tras aproximadamente 6 min. la batería despertará y el proceso de carga se reiniciará normalmente.

TRANSPORTE

Use las cajas o estuches originales cuando viaje o transporte unidades flash para evitar daños de transporte. Intente evitar los problemas relacionados con la condensación, aclimate las unidades flash antes de usarlas.

Idealmente, descargue las unidades flash antes de transportarlas y espere 30 minutos después que se haya desenchufado el cable para que la unidad se haya enfriado. Nunca deje caer una unidad de flash; el tubo flash y los componentes internos podrían romper.

Refiérase a nuestras instrucciones separadas VIAJAR POR AIRE COMO PASAJERO (73042) para conocer las regulaciones actuales de transporte.

ELIMINACIÓN Y RECICLADO

Este dispositivo ha sido fabricado con los más altos estándares de calidad con materiales que pueden ser reciclados o eliminados de forma que no sea perjudicial para el medio ambiente. El dispositivo se puede retomar tras su uso para su reciclaje, siempre que se

devuelva en condiciones que sean el resultado de un uso normal.

Cualquier componente no recuperable será eliminado de una manera ambientalmente aceptable. Podría tener que reciclar las baterías usadas ¡Compruebe su normativa local!

Si tiene cualquier pregunta relacionada con la eliminación, póngase en contacto con su distribuidor local ELINCHROM (visite nuestra página web para ver una lista de distribuidores ELINCHROM en todo el mundo).

DATOS TÉCNICOS DEL PACK DE POTENCIA ELB 500

Nombre del producto y artículo	ELB 500 TTL (10232.1)
Accesorios	Batería Li ELB 500 (19297) Cabeza ELB 500 (20190) Cargador ELB 500 (19277) Batería del cargador de coche de Li (11038) Snappy para ELB 500 TTL (19254)

Características principales

Capacidad del flash	500 Ws/J
Distribución de potencia	Asimetría completa
Cabeza ELB 500 F-Stop (1m, 100 ISO, reflector 48°)	100%: 64.8

ES

Rango de potencia ws/J	7.1 - 500
Rango de potencia f-stop, modo manual	7 f-stop en incrementos 1/10
Rango de potencia f-stop, modo TTL	7 f-stop en incrementos 1/3
Modos flash	TTL / Manual
Modo de acción, on/off	Duración optimizada de flash rápido
Receptor de radio (integrado)	Protocolo Skyport (20 canales de frecuencia, 4 grupos) / Phottix Odin II (27 canales de frecuencia, 4 grupos)
Reciclaje RÁPIDO a máxima potencia	2 seg
Reciclaje ECO a máxima potencia	3.5 seg

Especificaciones de flash

Mejor duración del flash en modo Acción a mínima potencia (T0.5)	1/20 000 (7.1 ws)
Flashes con una categoría cargada al máximo / min. potencia	400 / 28000
color temperatura en 400 / 28000 K a máxima potencia	Action 5700 Standard & HSS 5300

Estabilidad del color (In normal mode)	+/- 200 sobre 7 f-stops
Estabilidad de potencia	0.05%

Lámpara de modelado LED

Potencia de lámpara de modelado	14W en 40 niveles de ajuste 6.3 - 2.3
Temperatura del color en K a máxima potencia	5200
Modos lámpara modelado	On / off, free, prop, temporizador 1-60 s, VFC

Disparar

Control remoto opcional	Solo manual: Transmisor Plus Skyport TTL y manual: Elinchrom Pro / Phottix Odin II
Distancia de disparo óptica	Interior: 15 m Exterior: 10 m de línea de visión
Conector de sincronización	Jack de 3.5 mm
Voltaje de sincronización	5V

Pack de batería

Batería de Li ELB 500 / 19297	14.4V / 5 Ah / 72 Wh
Rango de voltaje de entrada del cargador, AC	100 / 240V, 50-60 Hz

Tiempo de carga hasta 90%	100 min. (batería ELB 500)
Mecánica	
Dimensiones en cm / pulgadas (WxDxH)	Unidad: 16.3 x 9 x 13.8 / 6.4 x 3.6 x 5.4 Batería: 16.3 x 9 x 4.9 / 6.4 x 3.6 x 1.9 Unidad + Batería 16.3 x 9 x 18.1 / 6.4 x 3.6 x 7.12
Peso in kg / lbs, unidad sola	1.7 / 3.83
Peso en kg / lbs, batería	0.73 / 1.60

ES

INFORMACIÓN LEGAL

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE CLASE B FCC

Nombre del producto	ELB 500 TTL (10232.1)
Accesorios	Batería de Li ELB 500 (19297) Cabeza ELB 500 (20190) Cargador de Li ELB 500 (19277) Cargador de coche de Li (11083)
Nombre comercial	ELINCHROM
Nombre de la parte responsable	ELINCHROM LTD Avenida de Longemalle 11 1020 Renens VD / Suiza

Teléfono	+41 21 637 26 77
Fax	+41 21 637 26 77
Email	elinchrom@elinchrom.ch

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante algunas de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio / televisión para conseguir ayuda.

Modificaciones: Cambios o modificaciones no aprobados por ELINCHROM LTD pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EE. UU. Y CANADÁ

Indicación de cumplimiento (IC) de la industria canadiense

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada (IC).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. Il ne doit pas produire de brouillage; et
2. Il doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si celui-ci est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

MARCADO CE

La versión enviada de este dispositivo cumple con los requisitos de las Directivas europeas relacionadas con él, por lo tanto, está marcado con el logotipo de conformidad de la CE. Para más

información y para descargar la Declaración de conformidad europea de este producto, visite nuestro sitio web
http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DESCARGUE EL MANUAL DEL USUARIO ELB 500 TTL

Obtenga la guía completa del usuario en este enlace:
http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DESCARGAR CONFORMIDAD

Consulte la declaración de conformidad CE y la conformidad de EE. UU. y Canadá en el sitio web de Elinchrom. ¡Verifique todos los documentos de seguridad antes de su uso!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

ES

SEGURIDAD DE LA BATERÍA DE LITIO

Descargue la seguridad de la batería:

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php



elinchrom[®]